

Я туда не пойду!



Катрин Леблан
Дани Обер

Эва Гарле



Ирис и Эдуа, для которых школа — настоящий праздник!
Дани Обер

Моим малышам Эдгару, Арвен и Виолетте.
Эва Тарле

УДК 821.133.1-343-053.2/Леблан.03=161.1
ББК 83.8
ЛЗЗ

Non! Je veux pas y aller!
de Catherine Leblanc, Dany Aubert, illustrations d'Ève Tharlet

*Издательство выражает благодарность «minedition AG», Zürich, Switzerland
за содействие в приобретении прав.*

Леблан, Катрин.

ЛЗЗ Я туда не пойду! / Катрин Леблан, Дани Обер ; перевод с французского: Дарья Седова ; иллюстратор: Эва Тарле. — Санкт-Петербург : Поляндрия Принт, 2020 — 32 с. : ил.

ISBN 978-5-6044251-7-6

NON! JE VEUX PAS Y ALLER!
a minedition book

© 2020 «minedition AG», Zürich, Switzerland
Text copyright © 2020 by Dany Aubert / Catherine Leblanc
Illustrations copyright © 2020 by Ève Tharlet
All rights reserved.

Russian edition published in 2020 by Polyandria Print LLC, Russia
Russian translation copyright 2020 by Polyandria Print LLC, Russia
Russian translation rights arranged with «minedition AG», Zürich, Switzerland.

© Седова Д. А., перевод на русский язык, 2020
© Издание на русском языке. ООО «Поляндрия Принт», 2020
© Денис Серебряков. Шрифт *Myster*, 2012 www.dsgn.by
Все права защищены.

Издательство «Поляндрия Принт».
197342, Санкт-Петербург, Белоостровская ул., д. 6,
лит. А, помещение 30-Н, часть пом. 2.
www.polyandria.ru, e-mail: info@polyandria.ru

Ответственный редактор *Екатерина Сорокина*
Литературный редактор *Алёна Васнецова*
Художественный редактор *Инна Ларичева*
Корректор *Ксения Казак*

Подписано в печать 26.06.2020.
Формат издания 194 × 245 мм.
Печать офсетная. Тираж 6000 экз.
Заказ № 124845.

В соответствии с Федеральным законом N 436-ФЗ
«О защите детей от информации,
причиняющей вред их здоровью и развитию»
маркируется знаком

Страна-производитель — Латвия
Наименование производителя — Sia Pnb Print
Юридический и фактический адрес производителя —
«Jansili», Silakrogs, Ropazu Novads, LV-2133, Latvia
Импортер / дистрибьютор —
ООО «Поляндрия Принт»
Юридический адрес импортера / дистрибьютора —
Россия, 191036, Санкт-Петербург, Невский пр., д. 140
Наименование и вид продукции — книга для детей
Дата изготовления — 26/06/2020
Торговая марка — «Поляндрия»

Защиту интеллектуальной собственности и прав
ООО «Поляндрия Принт» осуществляет компания

ДЮВЕРНУА ЛИГАЛ



Катрин Леблан
Дани Обер

Я туда не пойду!

Иллюстрации Эвы Тарле

Перевела с французского Дарья Седова



полянoрия
издательский дом
2020

— Мама, прочитай ещё сказку! Ну пожалуйста, только одну!
— Я слышу, — отвечает мама, — но сейчас уже пора спать.
Скоро ты пойдёшь в школу, и учительница будет читать тебе замечательные истории, вот увидишь!
— И мне истории! — говорит Анна.
Мартин хмурится и качает головой:
— Нет! Не хочу я в школу!







Мама кормит Анну из бутылочки.

Мартин с задумчивым видом стоит рядом.

— Мама, почему я должен есть овощи? И зачем всё время чистить зубы? И почему НЕПРЕМЕННО нужно ложиться спать?

— Малыш, кажется, тебе самое время отправиться в школу. Но Мартин не хочет слушать маму.

— Ты так вкусно пахнешь, мамочка, — шепчет Мартин. — Я хочу остаться с тобой навсегда.

